

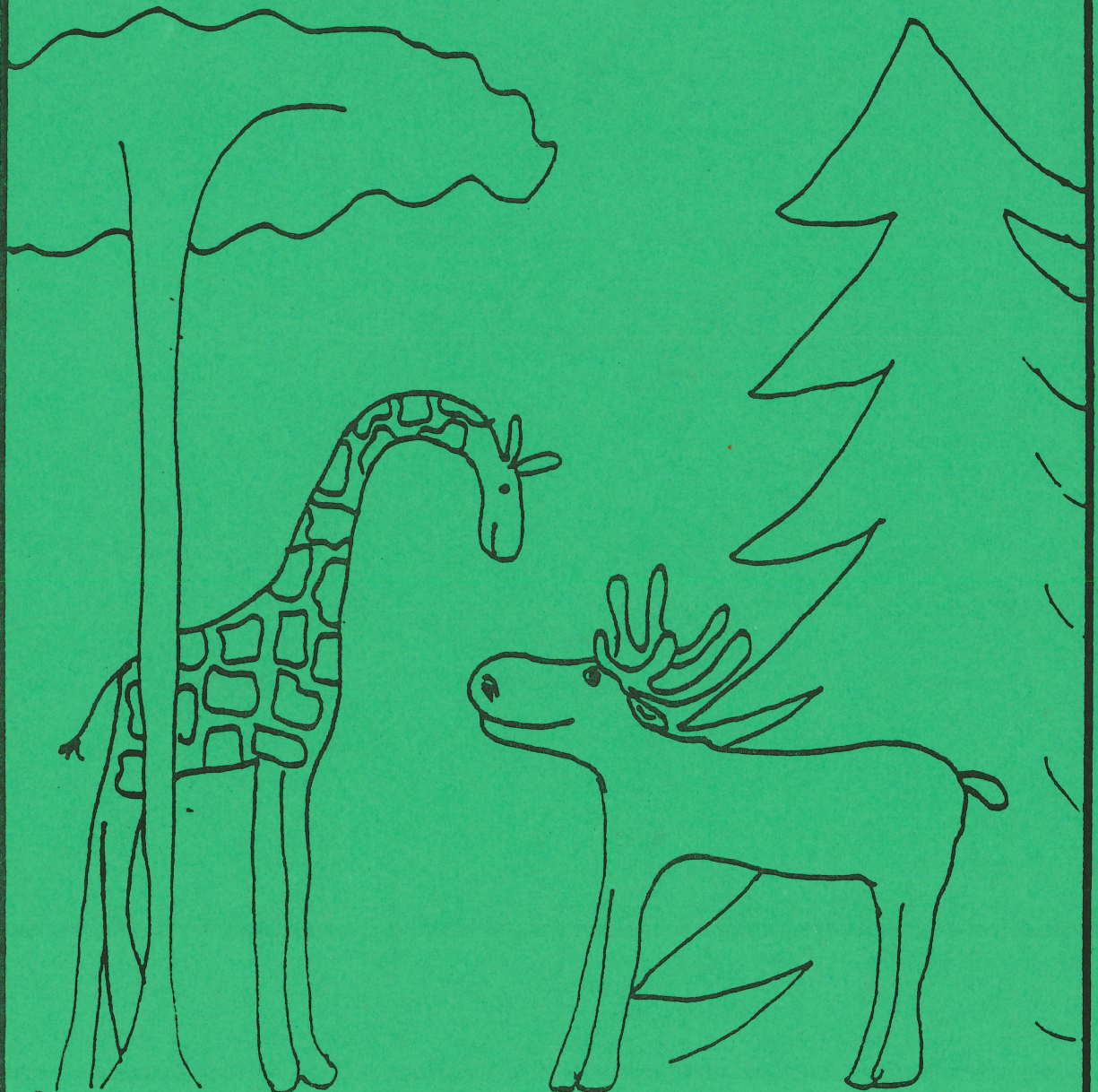
# AGBLE!

"AGBLE" betyder fält på sve-språket. "AGBLE!" = Till fälten!, Till arbetet!, Kom igen!

1995-96 Nr 3

C.R.A.S.E

MOLKOMS FHSK



SVENSKA TOGOFÖRENINGEN

# AGBLE!

AGBLE! är en informationsbuletin för i första hand Svenska Togoföreningens medlemmar och stödare av byfolkshögskolan Foyer Rural/CRASE i Togo, Västafrika. AGBLE! ges ut av deltagarna i u-landskursen "Folkbildning och livsvillkor i u-land" vid Molkoms folkhögskola. Kursen görs i samarbete med Svenska Togoföreningen och tre månader av kurstiden är förlagd till CRASE i Kuma-Dunyo. I AGBLE! vill vi informera om utvecklingen vid CRASE och i kommunen Kuma, om Svenska Togoföreningens arbete och om vad vi gör i vår kurs.

## A nos lecteurs

Ici le dernier numéro d'AGBLE! avant le départ vers Kuma-Dunyo.

Comme vous pouvez voir dans le procès-verbal de la réunion annuelle de l'AST ce cours est le dernier à Molkoms folkhögskola pour aller au CRASE de Kuma-Dunyo. Il y a plusieurs raisons pour cette décision. Les plus importantes sont le manque d'enseignants prêt de s'engager pour ce travail (Håkan Franklin a laissé Molkoms folkhögskola et travail maintenant à l'université de Karlstad) et le fait que nous n'avons pas réussi d'attirer la clientèle-cible, c'est à dire des personnes plus âgées.

Néanmoins le conseil des

professeurs a décidé de garantir logement et nourriture pour un séjour des apprentis du CRASE comme auparavant. Comment nous allons mettre à exécution les contacts avec CRASE de Kuma-Dunyo c'est aujourd'hui une question sans réponse.

## Till våra läsare

Här kommer de sista bidragen till AGBLE! innan avresan mot Kuma-Dunyo. De båda senaste numren har tillkommit under stark tidspress och vi ber om överseende med att en del bilder blivit mycket otydliga.

Förutom sedvanliga stav-, språk- och korrekturfel i föregående nummer måste ett sakfel rättas till: Den minister,

som donerat den vackra batikduken på bilden från årsmötet, är minister för ungdom, sport och fritid, ingenting annat.

Som framgår av bl.a. årsmötesprotokollet blir det ingen ytterligare kurs med anknytning till CRASE i Kuma-Dunyo på Molkoms folkhögskola. Skälen härtill är flera. De avgörande för skolans del är den svaga basen för kursen på skolan (Håkan Fraanklin har lämnat oss för högskolan i Karlstad) och det faktum att kursen inte attraherar vår primära målgrupp.

Men ändå har lärarrådet beslutat reservera friplatser för elever från CRASE i samma omfattning som hettills. Hur kontakterna med CRASE i Kuma-Dunyo i fortsättningen skall realiseras, är dock för närvarande en öppen fråga.

## Dans ce numéro:

Rencontre avec le ministre Agbogboli

Séminaire Karibu

Rencontre avec Gunnar Schotte

Réunion du comité de l'AST

Le maître forgeron M Ano est décédé

Liste de contributions

## I detta nummer:

Möte med minister Agbogboli

Karibu-seminarium

Möte med Gunnar Schotte

Styrelsemöte i Sv Togoföreningen

Smeden Ano har avlidit

Gåvoredovisning

**Svenska Togoföreningen, Postgiro Nr 673844-7**

## Möte med minister Agbogboli i Stockholm

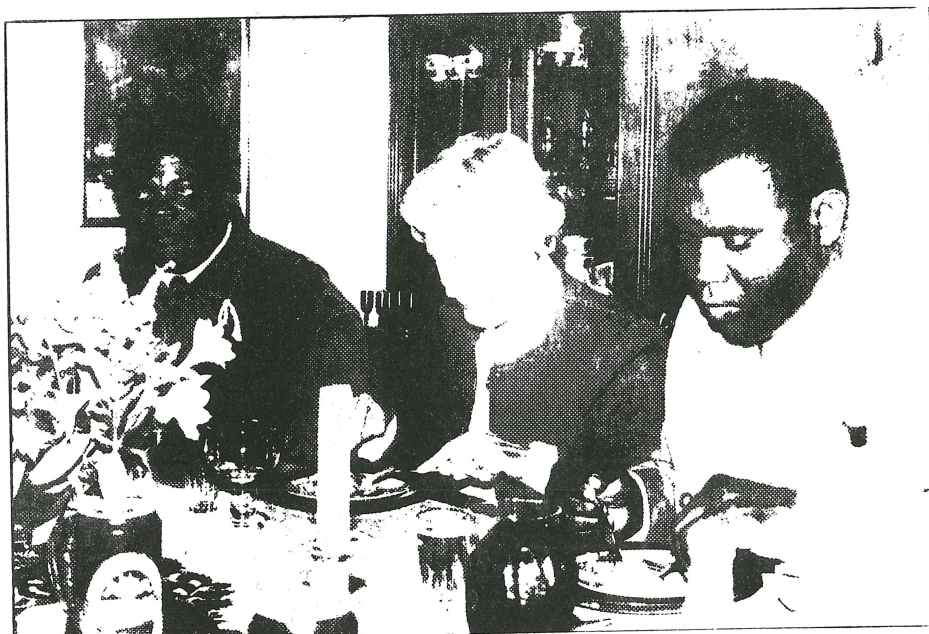
I slutet av september -95 ägde ett sammanträffande rum mellan några representanter för Sv Togoföreningen och ministern för ungdom, sport och fritid från Togo. Minister Agbogboli deltog tillsammans med direktören för DJASE, Atsoo Komla Agbéko och en kabinettssekreterare, M Woedeme, i ett internationellt ungdomsseminarium. Seminariet behandlade ungdomsfrågor mellan EU-länder och ACP-länder. Det arrangerades av civildepartementet i Stockholm.

I ett telefax annonserade ministern sin närvaro i Stockholm. Då tiden var mycket knapp, gjorde Håkan Franklin en snabbtryckning från Molkom till Stockholm tillsammans med Mats och Jonas Kronman från Togo-kursen. Det ordnades en trivsamt lunch hos Håkans föräldrar, där ytterligare tre medlemmar av Togoföreningen, Ingela och John Fransson och Bahram Seidi mötte upp. Informella samtal fördes, men ministern var inte intresserad av ett besök med sina medarbetare till Molkoms folkhögskola.

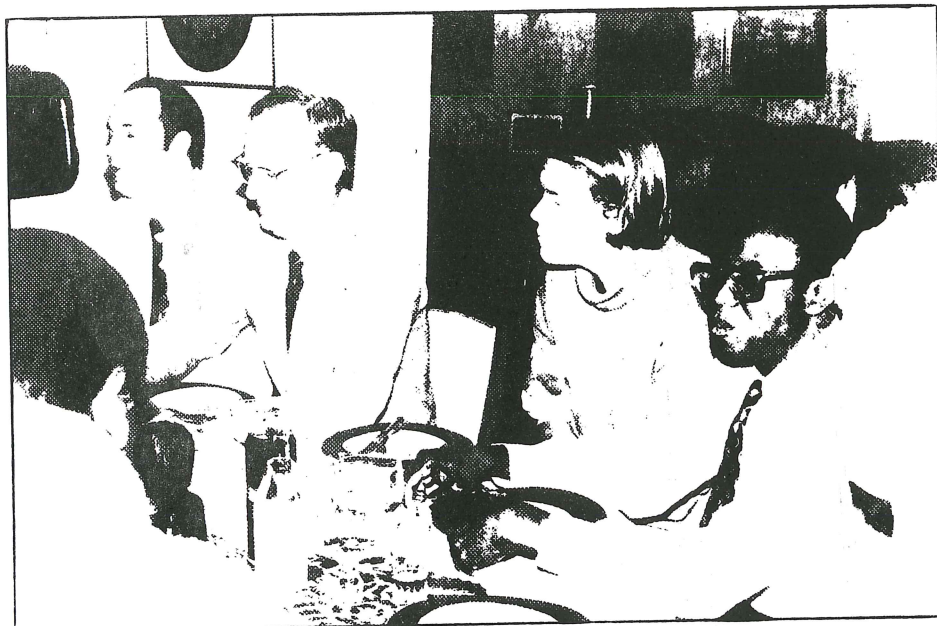
## Rencontre avec le ministre Agbogboli à Stockholm

A la fin septembre 1995 le ministre de la Jeunesse, des Sports et des Loisirs, M Agbogboli, était à Stockholm avec ses collaborateurs MM Woedeme et Atsoo Komla Agbéko dans le cadre de l'Assemblée Générale Coopération Jeunesse ACP-UE.

M Håkan Franklin avait arrangé un déjeuner chez ses parents à Stockholm. Nous avons discuté dans un esprit agréable. Mais malheureusement le ministre ne pouvait pas venir avec ses collaborateurs à notre école populaire à Molkom.



*De gauche à droite: Le directeur de la DJASE, Marianne Franklin et le ministre M Agbogboli Ihou.*



*De gauche à droite: John Fransson, Hakan Franklin, Jonas Kronman, M Woedeme et Monica Grönqvist.*

## Karibu-seminarium

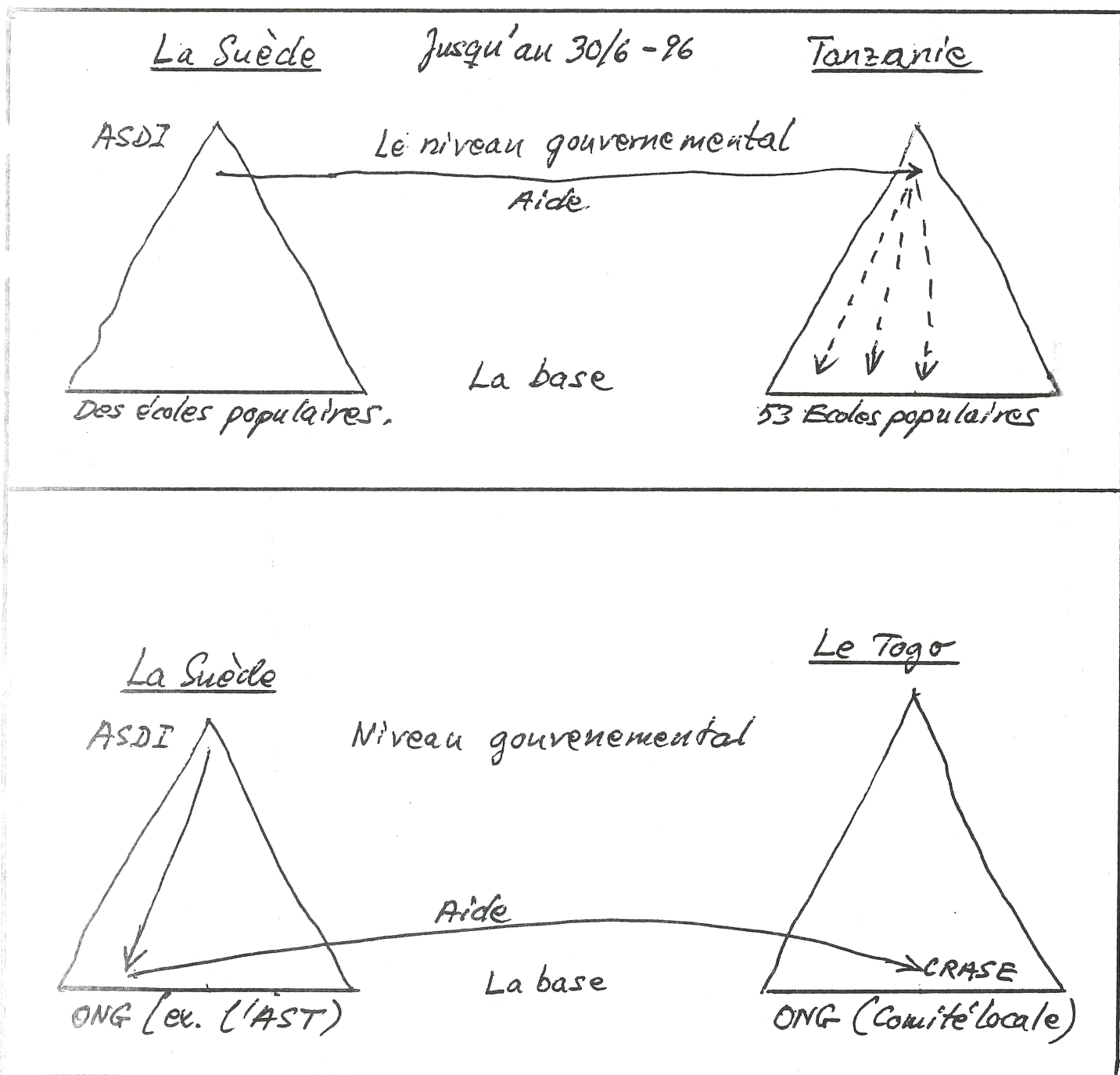
Avonyo Yawo, Agbétsoamédo Adzoa och Mats Matsson deltog den 2/11, tillsammans med ett tjugotal övriga medlemmar, i Karibu-föreningens seminarium på temat "Hur ska det gå för Tanzanias folkhögskolor?". Seminariet ägde rum på Hagabergs folkhögskola i Södertälje.

Bakgrunden är den djupa ekonomiska kris, som Tanzania nu genomgår. Den påverkar även de 53 folkhögskolor (Folk Development Colleges, FDC:s), som startats med svenskt ekonomiskt stöd.

Abdi Foum är handläggare på Sida och en av de personer, som haft nära samtal med det ministerium i Tanzania, som är ansvarigt för FDC. Han gav en

utförlig inblick i hur den ekonomiska krisen påverkar alla delar av samhället. Korruptionen har ökat och blivit ett sätt att överleva för de fattiga och ett medel till att bygga palats för de rika, t.ex. ministrar. Landet har även blivit extremt beroende av bistånd. Positivt är dock, att det finns en oberoende press i landet.

Sidas stöd till FDC-systemet upphör vid halvårsskiftet 96/97 efter att ha



### Schéma explicatif.

En haut le système de transfert de l'aide entre la Suède et un pays dont la Suède a un accord de coopération. En cas de Tanzanie ce système va terminer

le 30/6 1996. Après ce date il faut faire comme nous avons toujours fait dans la coopération entre la Suède et le Togo, c'est à dire que l'aide est transféré d'une ONG en Suède (l'Association Suédoise

pour le Togo) à une ONG au Togo (le Comité locale). On peut demander l'aide du gouvernement (l'ASDI), mais le transfert c'est toujours entre les deux ONG:s.

varit en garant för verksamheten i närmare 20 år. Med anledning härav diskuteras, hur stödet från svensk sida skulle kunna ordnas i framtiden. Man kanske måste koncentrera stödet till ca hälften av de nuvarande 53 FDC och försöka skapa NGO:s i Tanzania och verka för direktkontakter mellan enskilda skolor i Sverige och Tanzania. Det skulle då likna de villkor, som Svenska Togoföreningen arbetat under sedan 1960-talet.

I den allmänna diskussionen nämndes även de primära målen för FDC i Tanzania:

- \* *Demokrati, demokratisk fostran;*
- \* *Jordbruksutbildning;*
- \* *Yrkes-, hantverksutbildning.*

Av dessa tre hade de två senare varit framgångsrika, medan det första inte lyckats. Likheten med Foyer Rural/CRASE i Kuma-Dunyo är slående. Detta är något för oss att tänka på nu när demokrati och mänskliga rättigheter har blivit ett viktigt inslag i det stora biståndsarbetet.

## Rapport du séminaire Karibu

Un séminaire international a été organisé dans une ville de la Suède appelée Södertälje avec une association appelée Karibu, le 02 Novembre 1995 de 10h à 17h, d'où nous sommes participants: Mr Mats Matsson, Agbétsoamédo Adzoa et Avonyo Yawo.

Ce séminaire consist à élaborer les problèmes des écoles populaires (Folkhögskola) en Tanzanie.

1) L'ouverture de ce séminaire est fait par le président de l'association Karibu.

2) La parole prise par un Tanzanien qui devient citoyen Suédois et qui travaille pour ASDI, l'organisme étatique suédois qui dirige l'aide aux pays du tiers monde. Il a pu éclaircir la situation des écoles populaires en Tanzanie.

## Togoföreningens styrelsemöte 7 januari 1996

1. Mötet öppnades.
2. Som sekreterare valdes Åsa Bengtsson
3. Som justerare valdes Maria Halvarsson
4. Styrelsen beslöt att ordförande och kassör tecknar föreningens firma var för sig.
5. Styrelsen vill att det görs klart att gamla rektorsbostaden tillhör CRASE. Bostaden ska hyras ut till marknadsmässiga hyror och pengarna ska gå till CRASE. Styrelsen ser som en möjlighet att rektorn och comptablen flyttar ner till Toviekougården under reparationen på gamla elevhemmet då elevtillströmningen är stor och det behövs plats för fler elever.
6. Styrelsen beslutade att inte söka bidrag hos sida under 1996. Reparationsarbeten som är aktuella i år är inte så kostsamma så styrelsen bedömer att Svenska Togoföreningen har tillräckligt med pengar.
7. Styrelsen beslutade att strama upp villkoren för att få ersättning för medicin Svenska Togoföreningen har dåliga erfarenheter av det som gäller nu. Styrelsen vill gå tillbaka till avtalet då en läkares underskrift behövs, då måste sjukhuset i Kpalimé besökas.
8. CRASE lärares pensionskonto träder i kraft omgående. Den ekonomiska effekter av detta blir en extra lärarlön som utgift.
9. Arbetsuppgifterna för årets grupp i Togo är:
  - \* Verkställa styrelsens beslut om byggnaderna.
  - \* Sjukförsäkring
  - \* Pensionsfrågan
  - \* Solelektriciteten (Gruppen har styrelsen stöd att bygga ut solcellssystemet)
  - \* Föreningen för ungdomars framtid i Togo (Lokalkommittén)
  - \* OAAC
  - \* Medicinlådan på CRASE
  - \* Våduren
  - \* Vespan (som är försvunnen från CRASE)



Adzoa och Yawo tillsammans med tre stora folkhögskoleprofiler, fr h: Gösta Vestlund, bl.a. en av de drivande krafterna bakom den stora satsningen på FDC i Tanzania; Ebba Vestlund, kassör i Karibu-föreningen; Sigge Niwong, tidigare ordf. i Svenska Togoföreningen och Karagweföreningen, nu även verksam vid solenergicentret SERC i Borlänge.

Adzoa et Yawo ensemble avec trois personnes parmi les plus importantes dans le domaine de l'éducation populaire, de droit à gauche: Gösta Vestlund, responsable de la création des écoles populaires en Tanzanie; Ebba Vestlund, trésorier de l'association Karibu; Sigge Niwong, entre outre ancien président de l'AST pendant plusieurs années.

- \* Ytterligare vattencistern vid smedjan/väveriet
- \* Kooperativet på CRASE
- \* Aktiviteten på skolan.

10. Mötet diskuterade följderna av att basen av lärare att driva en U-landskurs på Molkoms folkhögskola är för liten så kursen inte kan fortsätta. Styrelsen diskuterade de problem som kommer att uppstå och svårigheterna för föreningen att leva vidare utan Molkomskurser. Punkter som togs upp var:

- \* Information
- \* Stipendiater
- \* Insamling av pengar
- \* Direktkontakten Svenska Togoföreningen - CRASE
- \* Verksamheten på CRASE
- \* Vårens seminarium

#### 11. Övriga frågor

På CRASE finns en förstaförbands/medicinlåda vilken fylldes på under 1995. Styrelsen blev informerad att lådan nu är tom. Styrelsens åsikt är att det bör finnas förband i lådan men ej medicin.

Styrelsen informerades om att regnvatten som uppsamlas på taket till smedjan/väveriet rinner rätt ut ner på marken och orsakar erosion. Det behövs en ny cistern för att samla upp vattnet. Styrelsen föreslår att ett kostnadsförslag för detta läggs fram.

#### 12. Mötet avslutades.

## Réunion du comité de l'Association Suédoise pour le Togo le 7/1 1996

1. La réunion est ouvert.
2. Comme secrétaire on a élu Åsa Bengtsson.
3. Comme signataire on a élu Maria Halvarsson
4. Le comité a décidé que le président et le caissier signe chacun séparément le nom de l'association.

5. Le comité voudrait que tout le monde sache que la vieille maison du directeur appartient au CRASE. Le domicile sera loué au prix de marché et les argents ira au CRASE. Le comité voit une possibilité que le directeur et le comptable déménagent à la ferme de Toviekou pendant la réparation de l'ancien internat parce que les nouvelle promo est plusieurs et ils ont conséquente de place pour plusieurs élèves.

6. Le comité a décidé de ne pas solliciter réclamer les contributions le sida, pendant 1996. Les travaux avec la réparation qui ont lieu cette année ne coûtent pas cher et le comité a jugé de l'AST avait argent suffisamment.

7. Le comité a décidé d'être de plus strict quant aim conditions pour le remplacement des médicaments. L'AST a eu une expérience avec les règles



## Möte med Gunnar Schotte

Mellan jul- och nyårshelgerna ägde det traditionella mötet rum mellan våra två gäster och Gunnar Schotte. Vi träffades på Gunnars kontor på Provinsbanken Värmland i Karlstad. En stor del av samtalen rörde problemet hur kontakterna mellan oss och CRASE i Kuma-Dunyo skall kunna bevaras, när vår Togo-kurs upphör.

Lunch intogs på ett Rotary-möte, där vi fick presentera Yawo och Adzoa samt berätta om det långvariga utbytet mellan Sv Togoföreningen och Foyer Rural/CRASE samt Gunnar Schottes för möjligheterna att även bjuda in gäster från Kuma-Dunyo till Molkom.

Gåvor utväxlades och Gunnar fick ta emot ett montage av fjärilar från Kuma-Bala, Adzoas hemby.

## Rencontre avec Gunnar Schotte

Entre la fête de Noël et la nouvelle année Yawo et Adzoa ensemble avec Mats M ont visité M Gunnar Schotte dans son bureau à Provinsbanken Värmland. Nous avons discuté surtout les problèmes des contacts quand les cours à Molkom seront terminés.

Nous avons déjeuné avec Gunnar et autres membres du club Rotary à Karlsatad. Là nous avons eu l'occcation de présenter l'histoire de Foyer Rural/CRASE et les contacts avec l'Asskociation Suédoise pour le Togo et comment M Gunnar Schotte est venu pour s'engager concernant les visites à Molkom des apprentis du centre à Kuma-Dunyo.

Enfin on a donné des cadeaux. Yawo et Adzoa ont donné à Gunnar Schotte une petite vitrine des papillons de Kuma-Bala, village natal de Adzoa.

actuellement mauvaise. Le comité veut que l'on se conforme à l'accord selon lequel on est nécessaire de consulter un médecin d'être admis à l'hôpital de Kpalimé.

8. La caisse des professeurs du CRASE que va commencer à fonctionner bientôt. L'effet économique seront équivalent à un an de salaire supplémentaire.

9. Les travaux spécial pour le groupe suédois:

- Vérifier si les décisions du comité sont respectées à propos des bâtiments.
- Assurance-maladie.
- Les questions sur les retraites.
- L'énergie solaire (Le groupe a soutenu le comité pour développer l'énergie solaire)
- Association Jeunesse Devenir Togo.
- OAAC
- La boîte des médicaments au CRASE.
- Le bélier hydraulique.
- Le vespa.
- Une autre citerne près de la forge et le tissage.
- La coopérative au CRASE.
- Les activités à l'école.

10. Pendant la réunion on a discuté la conséquence de diriger une course si les pays du tiers monde sans un minimum de professeurs. Le comité a discuté des problèmes qui vont survenir et les difficultés pour l'association de survivre sans les cours de Molkom. Les points qu'on a parlé et soulevés:

- L'information
- Les boursiers
- La collecte d'argent.
- Les contacts entre l'AST-CRASE
- Le séminaire dans le printemps.

11. Les autres questions:

Au CRASE il y a une boîte avec des médicaments qui a fait le plein pendant la visite 1995. On a informé le comité maintenant cette boîte est vide. L'opinion du comité est qu'il devrait y avoir les pansements mais pas de médicaments. L'eau de pluie qui se concentre et coule sur la terre et provoque de l'érosion. On a besoin d'une nouvelle citerne pour conserver. Le comité a proposé de faire un devis de la citerne.

12. Fin de réunion.

## Le maître forgeron M Ano Kossi est mort.

### Smeden Ano Kossi är död.

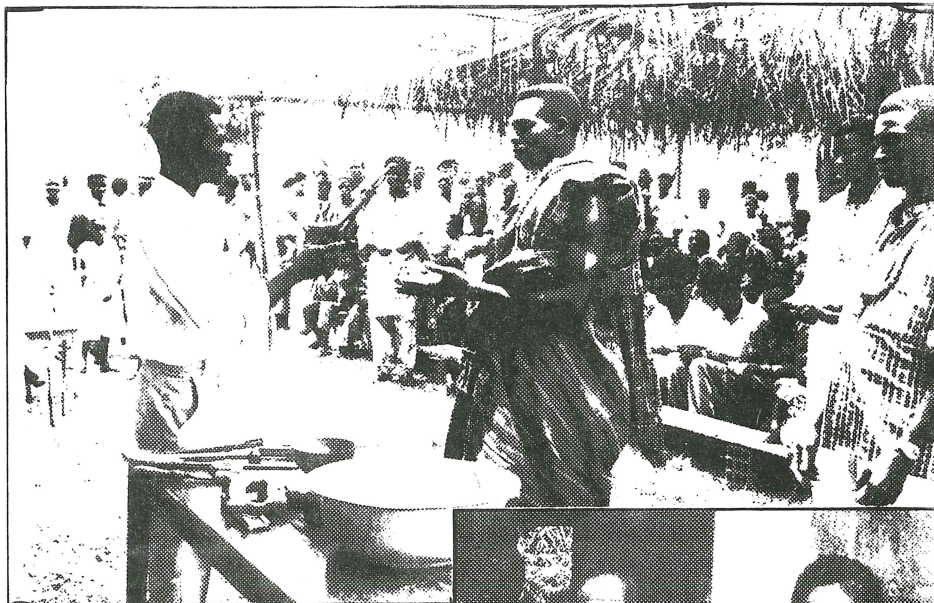
Helt nyligen nådde oss meddelande att smeden vid CRASE, Ano Kossi, avlidit. Han började arbeta på CRASE i och med tillkomsten av den nya smedjan.

Vi visste, att han varit sjuklig sedan flera år tillbaka, men ändå väckte nyheten om hans död förstämning. Han avled samma veckoslut som togoföreningens styrelse diskuterade hans sjukpensionering.

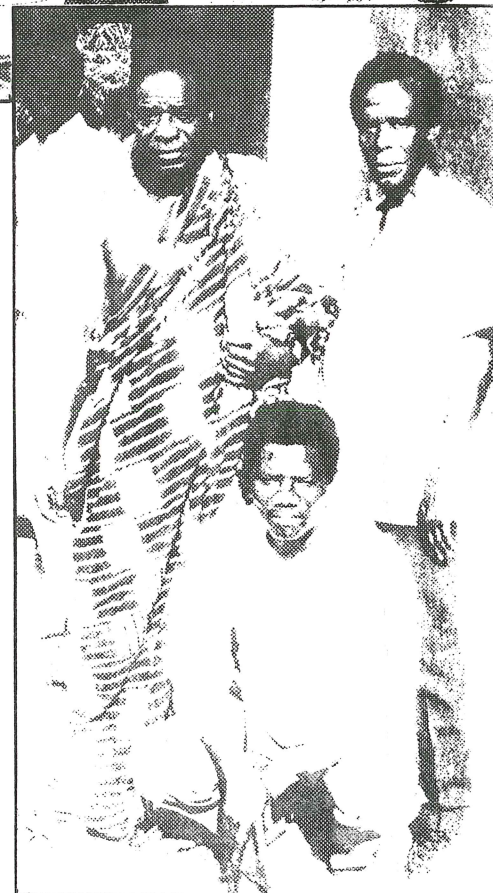
Vi sänder våra kondoleanser till Anos familj i Bala och alla hans medarbetare vid CRASE i Kuma-Dunyo.

C'était avec une grande consternation que nous avons reçu le message du décès du maître forgeron du CRASE de Kuma-Dunyo, M Ano Kossi.

Il a travaillé au CRASE depuis la construction du nouveau atelier forge. Nous avons su qu'il a été malade depuis longtemps mais néanmoins son décès nous a attristé profondément. Nous voulons exprimer nos condoléances les plus profondes à sa famille et aux collaborateurs de CRASE.



Ano Kossi donne les signes à Adansa pendant la cérémonie de libération au CRASE de Kuma-Dunyo.



Ano Kossi ensemble avec le chef de village de Kuma-Bala et un membre du comité local.

## SVENSKA TOGOFÖRENINGEN

## Gävoredovisning för tiden 95.10.01-96.01.12

95.10.02	ANNA SEDVALL, FORNBORGSV. 15; 8064, 832 51 FRÖSON	50:-
95.10.02	K-A OCH GULLAN KAMPERIN, LILLGATAN 4, 660 60 MOLKOM	200:-
95.10.03	EDVIN LILJEMARK, BRUNNSBERG 4201, 796 90 ÄLVDALEN	50:-
95.10.03	JOAKIM OCH MARIA KJELLSTRÖM, VALLVÄGEN 10, 669 00 DEJE	100:-
95.10.03	HELEN MAGNUSSON, KILSTAVÄGEN 10, 693 36 KARLSKOGA	100:-
95.10.13	TOGOKURS 95/96, BOX 66, 660 60 MOLKOM	510:-
95.10.16	INGEMAR MSSBERG, BORSELVÄGEN 6, 792 00 MORA	100:-
95.10.20	TOGOKURS 95/96, BOX 66, 660 60 MOLKOM	410:-
95.10.26	MATS MATSSON, SUSAN VINDS VÄG 4, 660 60 MOLKOM	170:-
95.10.26	SIGGE O GUNILLA NIWONG, FROSTBO 261, 781 96 BORLÄNGE	200:-
95.10.27	GUSTAF ANDERSSON, VETEVÄGEN 6 B, 781 35 BORLÄNGE	50:-
95.10.27	EDVIN LILJEMARK, BRUNNSBERG 4201, 796 90 ÄLVDALEN	50:-
95.10.27	TOGOKURS 95/96, BOX 66, 660 60 MOLKOM	820:-
95.10.30	GUNILLA FORSSANDER-KARLSSON, MARKNADSGATAN 30, 660 60 MOLKOM	200:-
95.11.01	ANGELICA OLOFSSON, BOX 96, 916 29 ÖRTRÅSK	100:-
95.11.06	BIRGITTA SVENSSON, ST TOMTEN, 534 92 TRÄVAD	50:-
95.11.10	TOGOKURS 95/96, BOX 66, 660 60 MOLKOM	390:-
95.11.14	TOGOKURS 95/96, BOX 66, 660 60 MOLKOM	150:-
95.11.17	TOGOKURS 95/96, BOX 66, 660 60 MOLKOM	368:-
95.11.22	KJELL LÄRKAS, GOLFVÄGEN 7 C, 795 32 RATTVIK	100:-
95.11.23	JUNE HAY, VARDESVINGEN 6, N-2020 SKEDSMOKORSET	150:-
95.11.24	GUSTAF ANDERSSON, VETEVÄGEN 6 B, 781 35 BORLÄNGE	50:-
95.11.24	GULL-BRITT HESSEL, URMINNESVÄGEN 4, 141 33 HUDDINGE	100:-
95.11.24	MATS MATSSON, SUSAN VINDS VÄG 4, 660 60 MOLKOM	170:-
95.11.28	EDVIN LILJEMARK, BRUNNSBERG 4201, 796 90 ÄLVDALEN	50:-
95.11.28	GUNILLA FORSSANDER-KARLSSON, MARKNADSGATAN 30, 660 60 MOLKOM	200:-
95.12.01	TOGOKURS 95/96, BOX 66, 660 60 MOLKOM	555:-
95.12.01	ANNA ARONSSON, BJÖRKSBACKSG. 6, 792 75 FÄRNÄS	100:-
95.12.01	BIRGITTA FREDRIKSSON, LOMV. 465, 191 56 SOLLENTUNA	200:-
95.12.01	MATS OCH ANNELIE REINHOLDSSON/FOLKE, HOLBACKSHULT 7 598 95 VIMMERBY	100:-
95.12.01	ÅKE OCH KARIN ENGSTRÖM, TORNVÄGEN 32, 741 00 KNIVSTA	200:-
95.12.01	LENA OLSSON, SMYGEVÄGEN 5, 462 40 VÄNERSBERG	500:-
95.12.04	EDVIN LILJEMARK, BRUNNSBERG 4201, 796 90 ÄLVDALEN	50:-
95.12.04	ULF O. GUNNEL KÄLLSTEDT, SUNDBY SÄTERI, 640 62 MALMKÖPING	100:-
95.12.04	INGELA JANSSON, PL 6313, 686 00 SUNNE	150:-
95.12.04	LENNART STAHLBERG, KARLSLUND SG. 3, 703 41 ÖREBRO	200:-
95.12.05	MARIA NYMAN, SJÄTTE VILLAGATAN 14, 653 41 KARLSTAD	100:-
95.12.05	VALTER SKOG, SKÄFTINGEBACKEN 20 6TR, 163 64 SPÅNGA	100:-
95.12.05	KARIN BERTELSEN, ÅSGATAN 6, 662 00 AMÅL	200:-
95.12.07	VIOLA JOHANSSON, VATTNÄS 6700, 792 00 MORA	100:-
95.12.13	LARS-ÅKE MATSSON, LOLLANDSGATAN 31, 164 43 KISTA	75:-
95.12.18	MARIANNE, KARL-GUSTAV FRANKLIN, BERGVIKSVÄGEN 59, 161 39 BROMMA	100:-
95.12.19	ELSA BÖHLMARK, HUSÅKERSGATAN 11, 792 00 MORA	50:-
95.12.19	GUSTAF ANDERSSON, VETEVÄGEN 6 B, 781 35 BORLÄNGE	50:-
95.12.22	SOC.DEM.KVINNOKLUBBEN, SALA, C/O I LARSSON, SLAGGB. GRUVAN 733 94 SALA	300:-
95.12.24	MATS MATSSON, SUSAN VINDS VÄG 4, 660 60 MOLKOM	170:-
95.12.29	GUNILLA FORSSANDER-KARLSSON, MARKNADSGATAN 30, 660 60 MOLKOM	200:-
96.01.02	BO KARLSTENS, VINKEELV. 2, 2TR, 790 20 GRYCKSBO	100:-
96.01.03	ANGELICA OLOFSSON, BOX 96, 916 29 ÖRTRÅSK	100:-
96.01.04	CATARINA SVENSSON, TORSGATAN 6, 532 33 SKARA	50:-
96.01.05	BIRGITTA SVENSSON, ST TOMTEN, 534 92 TRÄVAD	50:-
96.01.11	GUDRUN SCHULZE, ACACIEVEJ 3., DK - 1867 FREDRIKSBERG	100:-
96.01.11	MATS OCH ANNELIE REINHOLDSSON/FOLKE, HOLBACKSHULT 7 598 95 VIMMERBY	100:-
96.01.12	SIGGE O GUNILLA NIWONG, FROSTBO 261, 781 96 BORLÄNGE	200:-

Summa för perioden:

9188:-

## Utgifter under perioden 1/6 1995 - 12/1 1996

Administrationskostnader	603:-
Lärlöner till CRASE	13.167:80
Nytt tak på huvudbyggn., nya fönster m. järngaller, nya dörrar m.m.	82.309:50
Inbet. till pensions- och sjukförsäkringskontot	<u>7.136:45</u>
Summa utgifter	103.146:75